

SIAMP

Monaco

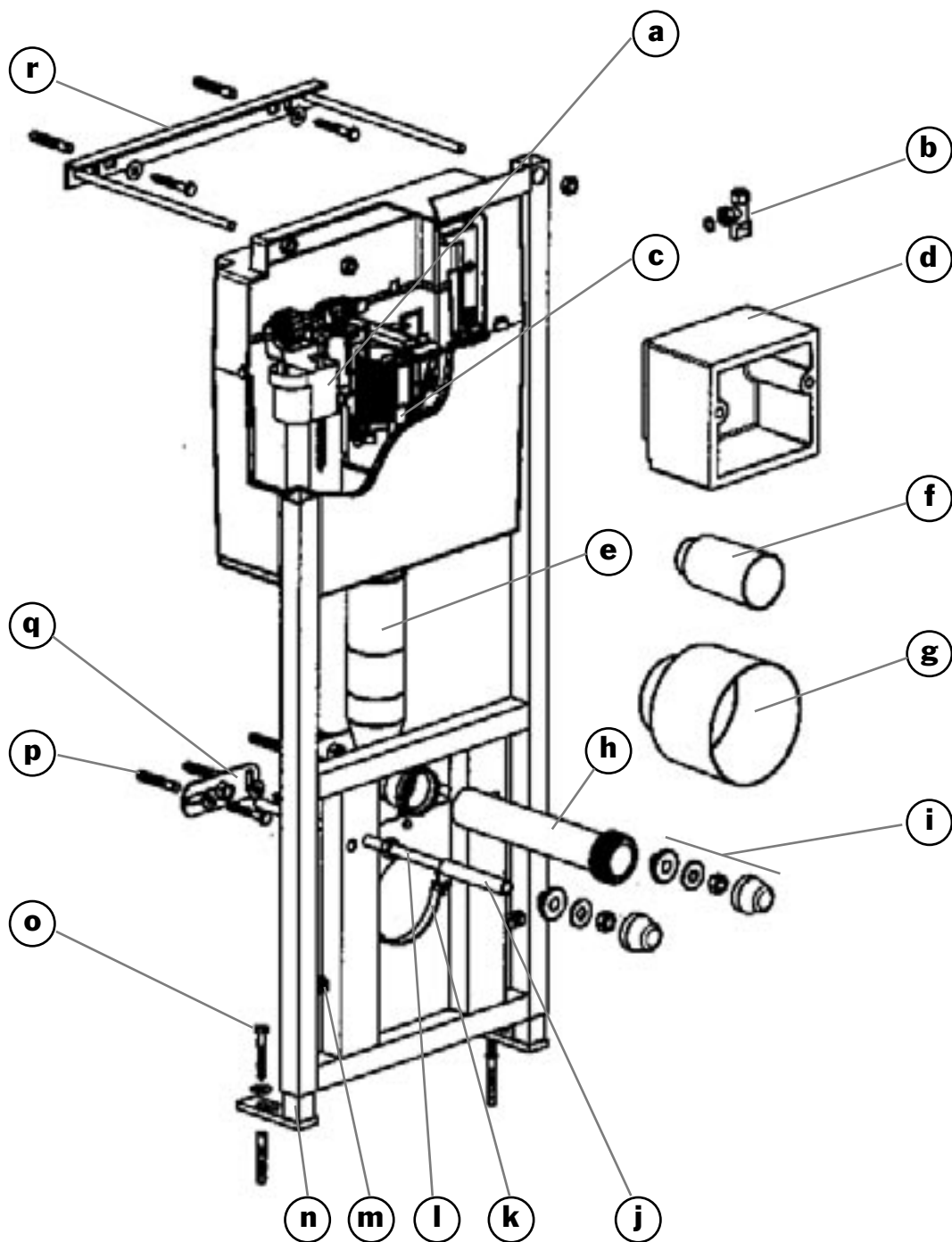
D



WASSerspÜLUNGSGESTELL
VERSO BCM 1100

MONTAGE- UND WARTUNGSANLEITUNG

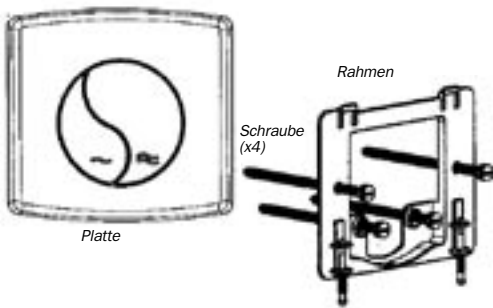
BESCHREIBUNG



- a**) Schwimmerhahn
- b**) Absperrhahn
- c**) Mechanismus
- d**) PSE-Schablone
- e**) Versorgungskrümmer
- f**) Verschluss des Versorgungskrümmers
- g**) Verschluss der WC-Rohrs
- h**) Versorgungsstutzen
- i**) Beckenbefestigungsbausatz
- j**) Schlauch (x2)
- k**) Rohrbefestigungsschelle
- l**) Beckenbefestigungsstange (2)
- m**) Stellschraube (x2)
- n**) Einstellbarer Fuß (x2)
- o**) Ankerschraube (x8)
- p**) Dübel (x8)
- q**) Befestigungsglasche der Beckenstangen (2)
- r**) Befestigungswinkel

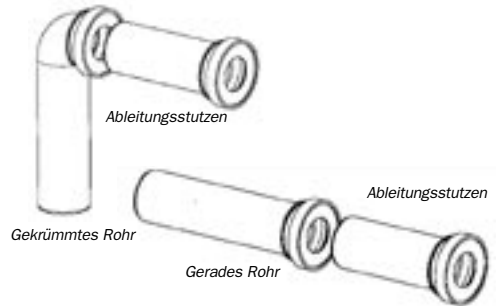
ZUBEHÖR

Bedienungsplatte



- | | |
|-----------------------------|---------------------|
| Platte Monovolumen, weiß | Art.-Nr. 31 1830-10 |
| Platte Monovolumen, Chrom | Art.-Nr. 31 1880-10 |
| Platte Doppelvolumen, weiß | Art.-Nr. 31-1800-10 |
| Platte Doppelvolumen, Chrom | Art.-Nr. 31-1850-10 |

Ableitungsbausatz



- | | |
|-----------------------------|---------------------|
| Ableitungsbausatz, gekrümmt | Art.-Nr. 92 4000-07 |
| Ableitungsbausatz, gerade | Art.-Nr. 92 4010-07 |

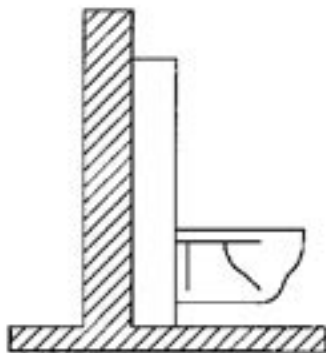
Erforderliches Werkzeug

- Schlüssell 8 bis 19 mm
- Metallsäge
- Bohrmaschine + Bohrer $\varnothing$ 10 mm
- Wasserwaage
- Bleistift + Lineal
- Zollstock
- Hammer
- Schraubendreher

Empfehlung:

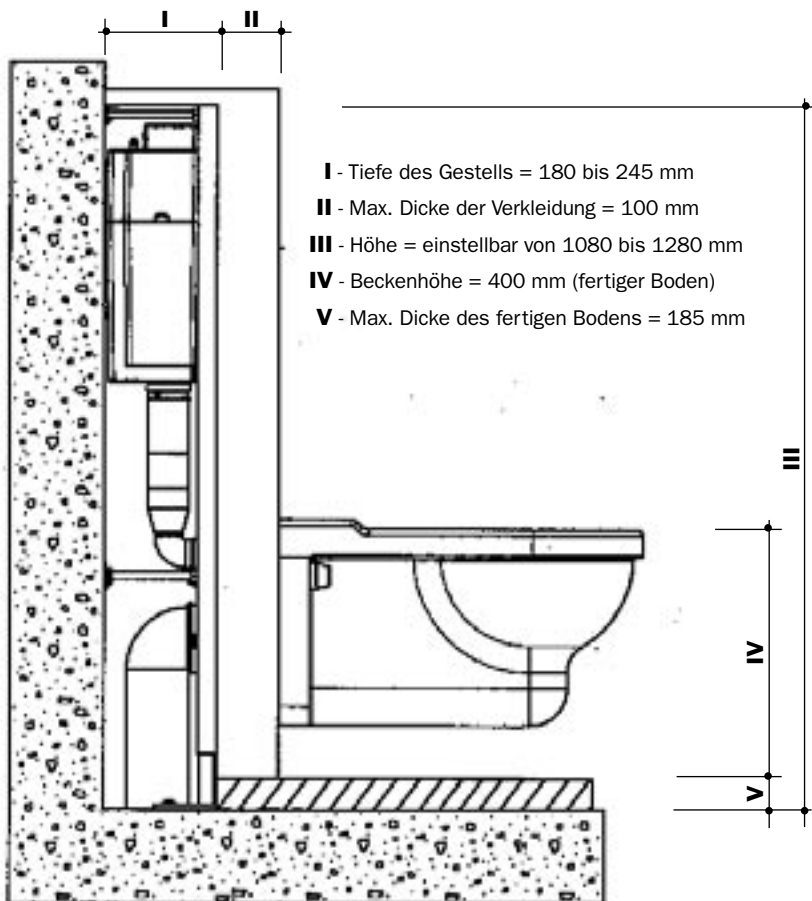
- Während der Installation die Verpackung des Produkts aufbewahren, da sich auf der Rückseite eine Ausschnitteschablone befindet.
- Diese Anleitung für eventuelle Wartungsarbeiten aufbewahren.

INSTALLATIONSTYPEN

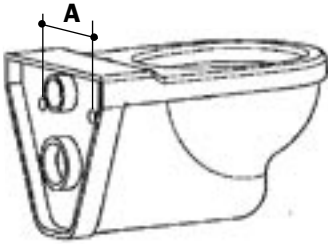


❶ An einer tragenden Wand befestigen

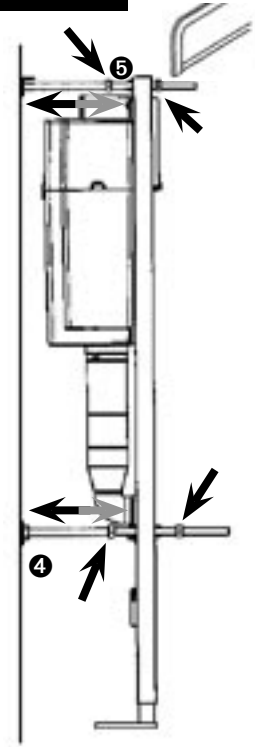
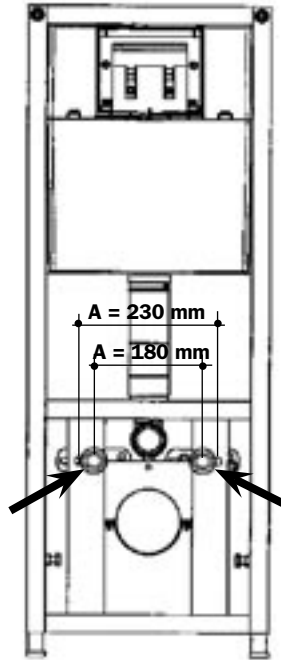
COTES UTILES



I - MONTAGE DER BECKENBEFESTIGUNGSSTANGEN WANDBEFESTIGUNG

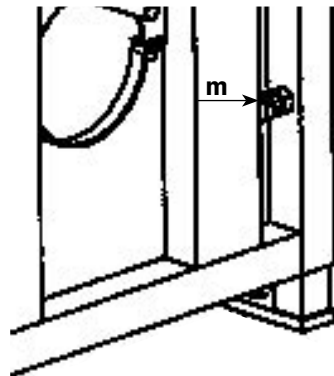
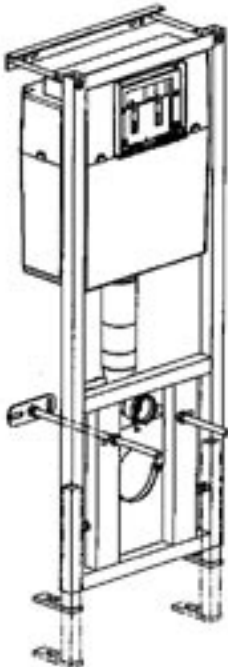


2



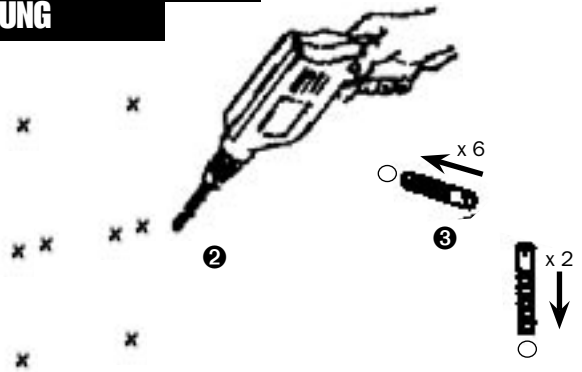
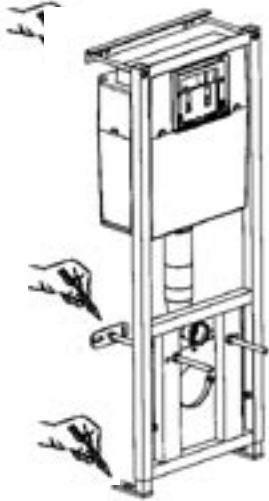
- 1 Den Achsabstand des Beckens messen (A)
- 2 Die Stangen (l) in die dem Achsabstand des Gestells entsprechenden Löcher stecken
- 3 Das Gestell an seinem Platz positionieren.
- 4 Die Befestigungslaschen (q) auf die Stangen (l) schrauben, die Einheit gegen die Wand setzen und mit Muttern blockieren.
- 5 Den Wandbefestigungswinkel (r) gegen die Wand setzen und nach Prüfung der vertikalen Ausrichtung des Gestells mit Muttern am Gestell befestigen.
- 6 Den das Gestell überragenden Teil der Gewindestangen des Winkels mit einer Metallsäge absägen.

II - EINSTELLUNG DER GESTELLHÖHE



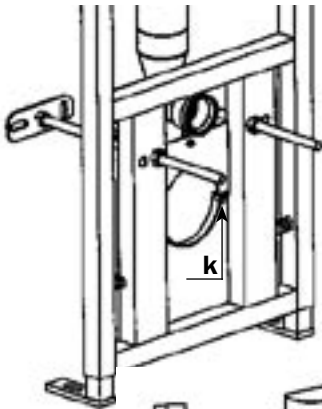
- 1 Das Gestell an seinem definitiven Platz aufstellen
 - 2 Die 2 Stellschrauben (m) losdrehen
 - 3 Die Höhe der Füße so einstellen, dass sich das Oberteil des Beckens 400 mm vom fertigen Boden befindet
 - 4 Sich vergewissern, dass das Gestell gerade steht (senkrecht und waagrecht) und die Stellschrauben wieder festdrehen
- ⚠ Wenn das Gestell auf einem rohen Boden befestigt wird, darf die maximale Dicke des fertigen Bodens 185 mm nicht überschreiten.

III - VORBEREITUNG DER BEFESTIGUNG



- ❶ Die Bohrlöcher anzeichnen (6 an der Wand und 2 auf dem Boden)
- ❷ Das Gestell entfernen und mit einem Bohrer $\varnothing$ 10 mm mindestens 70 mm tief bohren
- ❸ Die Dübel (p) in die Löcher stecken.
- ❹ Das Gestell wieder aufstellen und die Ableitung anschließen

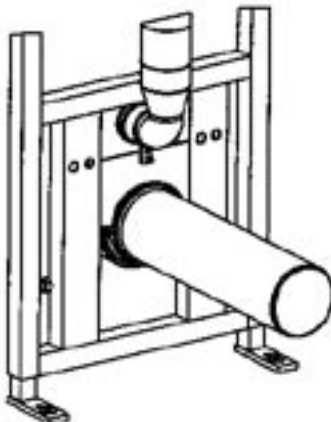
IV - ANSCHLUSS DER ABLEITUNG



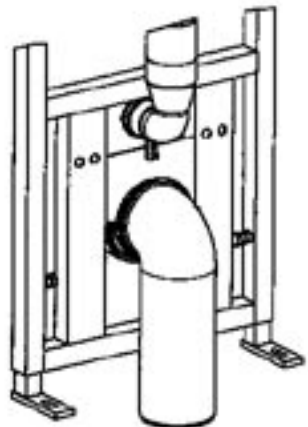
- ❶ Die Schelle (k) befestigen
- ❷ Das Ableitungsrohr positionieren
- ❸ Die Schelle (k) spannen

⚠ Sich vor Anschluss des Ableitungsrohrs an die Kanalisation von der korrekten Positionierung des Gestells vergewissern.

Wenn die Kanalisation nicht gegenüber dem Rohr liegt, kann der Anschluss mittels PVC-Krümmern und -Stützen erfolgen.

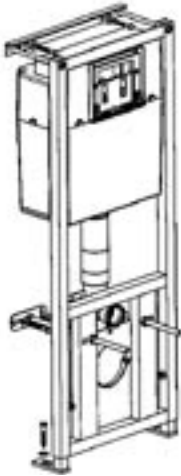


Gerader Ausgang



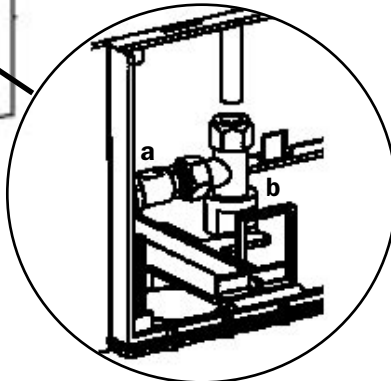
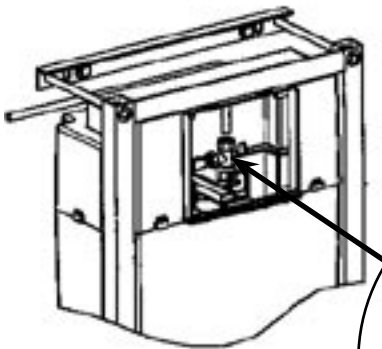
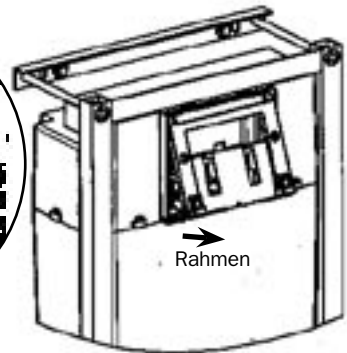
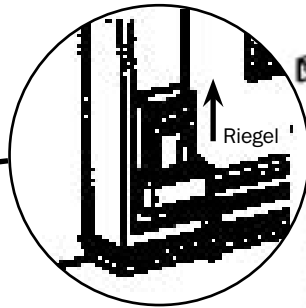
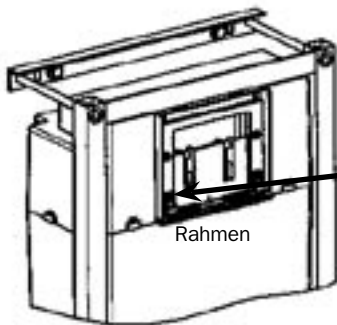
Gekrüm

V - BEFESTIGUNG DES GESTELLS



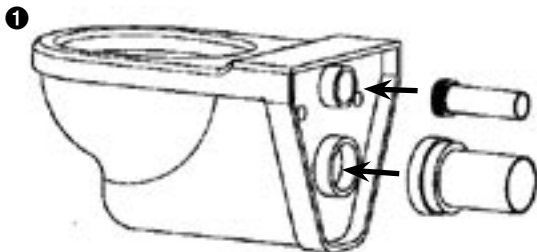
- 1 Das Gestell definitiv befestigen

VI - ANSCHLUSS DER WASSERLEITUNG



- 1 Den Rahmen durch Anheben der beiden Riegel abnehmen
- 2 Das Wasserleitungsrohr in das Reservoir leiten
- 3 Ihr Rohr an den Absperrhahn (b) anschließen: entweder mit dem gelieferten Doppelkegel oder direkt mit der an der Wasserleitung vorhandenen Mutter (in diesem Fall die Dichtheit mit einer Faserdichtung gewährleisten)
- 4 Den Absperrhahn (b) an den Schwimmerhahn (a) anschließen (die Dichtheit mit einer Faserdichtung gewährleisten)

VII - Wassertest



- ❶ Die Versorgungsstutzen (h) und die Ableitungsstutzen in das Becken stecken
- ❷ Das Becken auf das Gestell setzen
- ❸ Das Wasser mit dem Absperrhahn (b) öffnen und das Füllen des Reservoirs abwarten
- ❹ Den Mechanismus (c) von Hand mit den Handzügen betätigen



Einstellung große Menge/kleine menge.

Der Behälter ist in Fabrik eingestellt:

- 9l/4,5 Liter mit dem Wasserstand am Zug maxi;
- 6l/3 Liter mit dem Wasserstand am niedrigeren Zug.

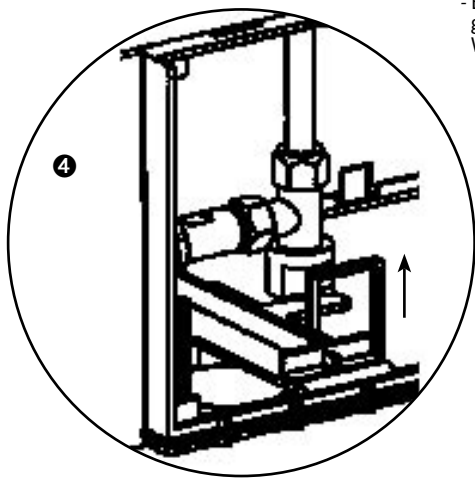
Um diese Einstellung zu ändern, danke wie folgt vorzugehen:

Große Menge:

- Die Absperrventile zu schließen;
- den Behälter zu leeren
- loszuschrauben (um zurückzugehen) oder (um zu steigen) die graue Schraube des Ventils zu schrauben;
- Füllventile zu öffnen und das Füllen abzuwarten;
- die Operation bis zur Erlangung des gewünschten Niveaus wieder zu beginnen .

Kleine Menge:

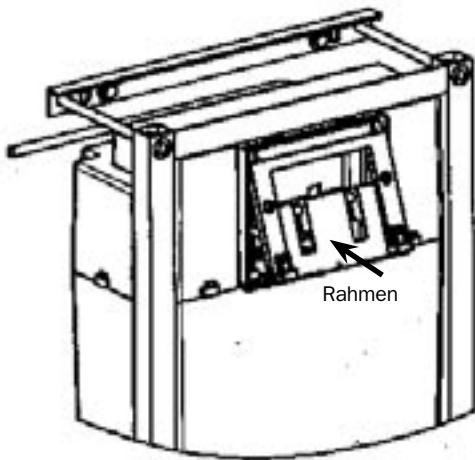
- Einmal erreicht der Wasserstand durch die große Menge gelassen den kleinen Schwimmer des Ablaufventils auf seiner Waage raffen, um diesen von 20 mm einzutauchen.



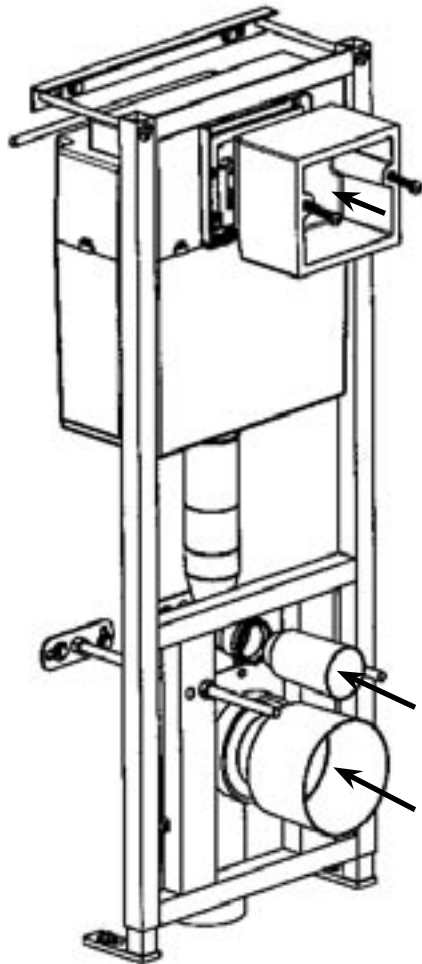
- ❺ Die Dichtheit der Versorgung und der Ableitung prüfen
- ❻ Den Absperrhahn schließen und das Reservoir leeren
- ❼ Das Becken entfernen



VIII - VORBEREITUNG DER VERKLEIDUNG



- ❶ Den Rahmen wieder anbringen
- ❷ Die PSE-Schablone (d) mit 2 grauen Schrauben aus dem Kasten der Bedienungsplatte am Rahmen befestigen
- ❸ Die Verschlüsse (f) und (g) in den Versorgungskrümmern (e) und in das Ableitungsrohr, sowie den Schlauch (j) auf die Beckenbefestigungsstangen (l) stecken



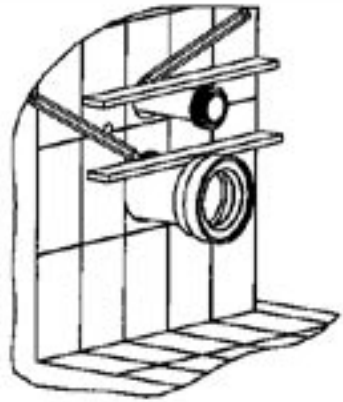
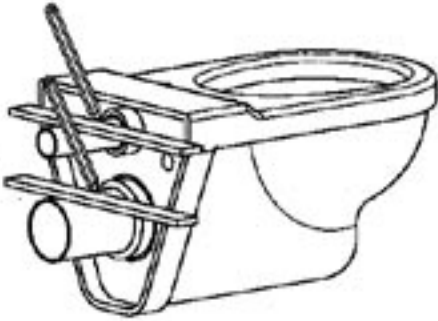
IX - VERKLEIDUNG

- ⚠ Die maximale Dicke der Verkleidung darf 100 mm nicht überschreiten.
Die Verkleidung muss unbedingt Bestandteil des Gestells sein.**

Die Verkleidung kann mit mehreren Materialien erfolgen (Ziegel, Gipsfliesen, Gipsplatten, wasserabweisende Holzplatten, usw.).

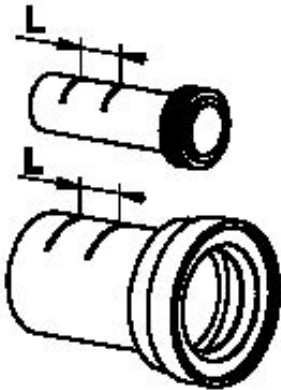
Für das Ausschneiden der einzelnen Löcher (Bedienungsplatte, Ableitung und Versorgung des Beckens und Beckenbefestigungsstangen) befindet sich eine Ausschneideschablone auf der Rückseite der Verpackung.

X - ANSCHLUSS DES BECKENS



❶ Mit Hilfe eines gemäß der obigen Zeichnung angelegten Lineals beckenseitig an den 2 Stützen eine Markierung machen

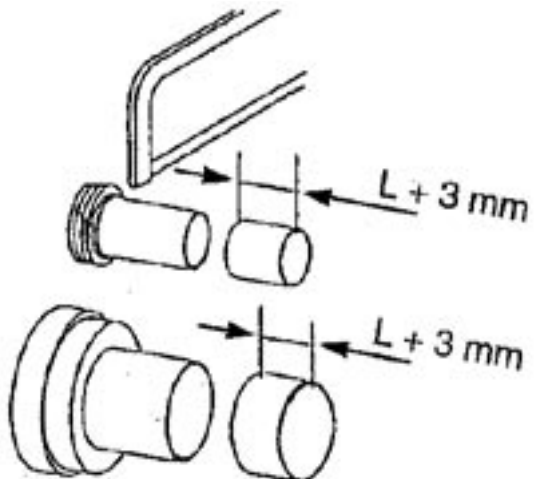
❷ Die Stützen aus dem Becken ziehen und in das Gestell stecken. Mit Hilfe eines gemäß der obigen Zeichnung angelegten Lineals wandseitig an den 2 Stützen eine Markierung machen



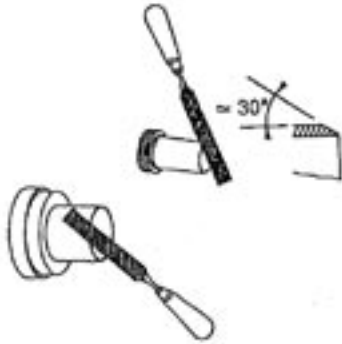
❸ Für jeden der Stützen den Abstand (L) zwischen den beiden Markierungen messen

❹ Diesen Wert (L) um 3 mm vergrößert auf das (gestellseitige) Ende jeder der Stützen übertragen. Beispiel: Wenn $L = 50$ mm, die Stützen um 53 mm verkürzen.

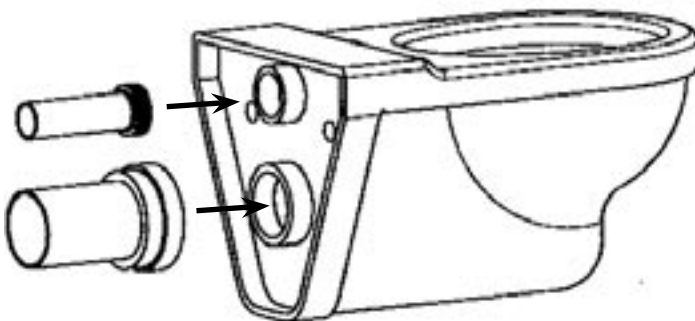
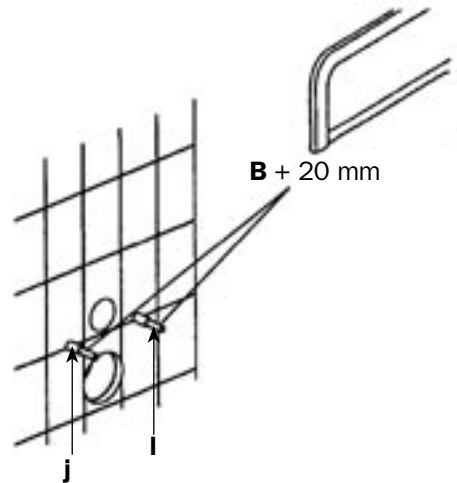
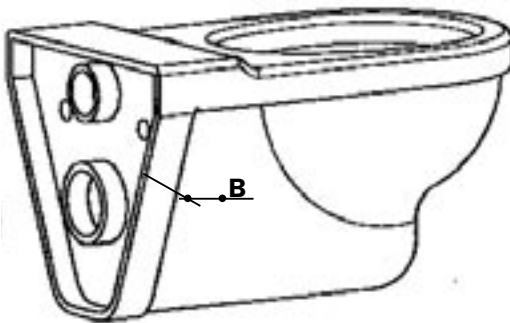
❺ Die Stützen mit einer Metallsäge abschneiden.



X - ANSCHLUSS DES BECKENS (Fortsetzung)



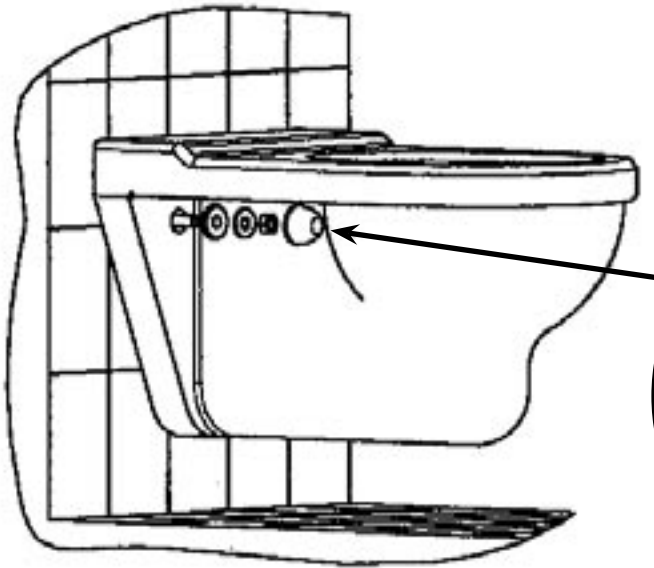
- ⑥ Die abgeschnittenen Enden abfeilen
- ⑦ Die Dicke des Rückenteils des Beckens (B) messen
- ⑧ Wenn erforderlich, die Befestigungsstangen (l) so zuschneiden, dass der die Wand überschreitende Teil (B) + 20 mm beträgt
- ⑨ Die Schläuche (j) so verkürzen, dass der die Wand überschreitende Teil (B) + 15 mm beträgt



- ⑩ Den Versorgungsstutzen (h) und den Ableitungsstutzen in das Becken stecken
Dann das Becken auf die beiden Befestigungsstangen setzen

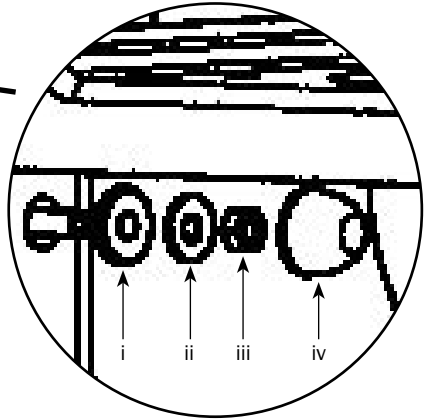
⚠ Um das Einstecken des Ableitungsstutzens in das Becken und auf das Rohr zu erleichtern, Seifenwasser benutzen

XI - BEFESTIGUNG DES BECKENS



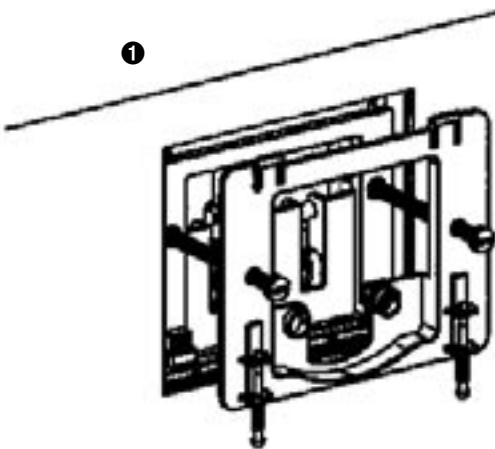
- ❶ Das Becken nach korrekter Positionierung mit dem Bausatz (I) unter Beachtung der Reihenfolge der Teile befestigen:

i = Zentrierscheibe
 ii = Metallscheibe
 iii = Mutter
 iv = Haube



XII - MONTAGE DER BEDIENTUNGSPLATTE

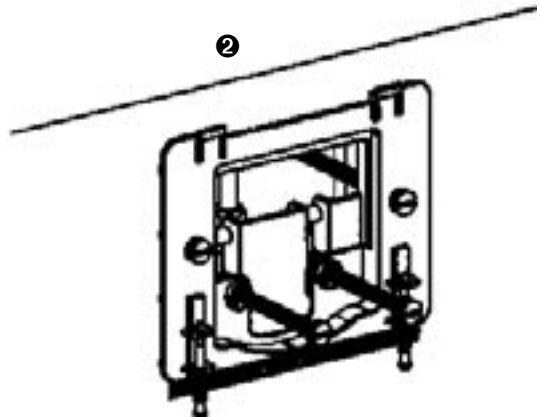
❶



- ❶ Den Rahmen der Bedienungsplatte mit 2 der grauen Schrauben am Rahmen befestigen

⚠ Wenn die Verkleidung relativ dünn ist, die Schrauben durch Abbrechen an der hierfür vorgesehenen Stelle einfach verkürzen

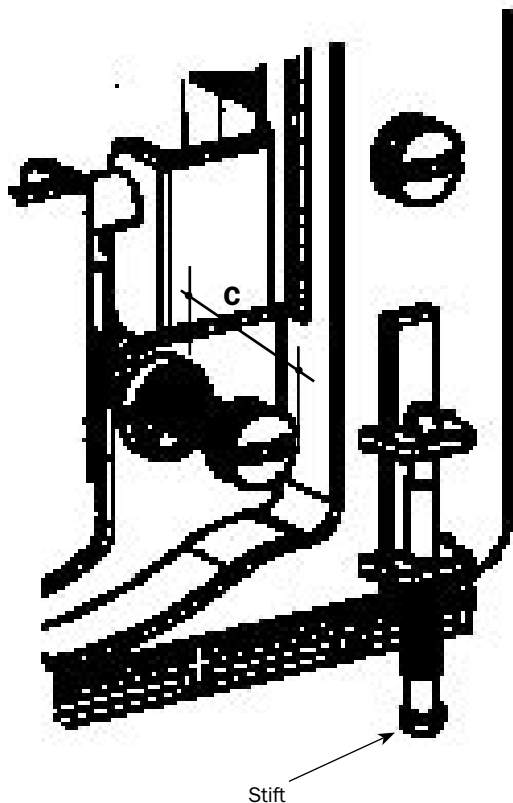
❷



- ❷ Die 2 Betätigungsschrauben (die 2 restlichen grauen Schrauben) festdrehen

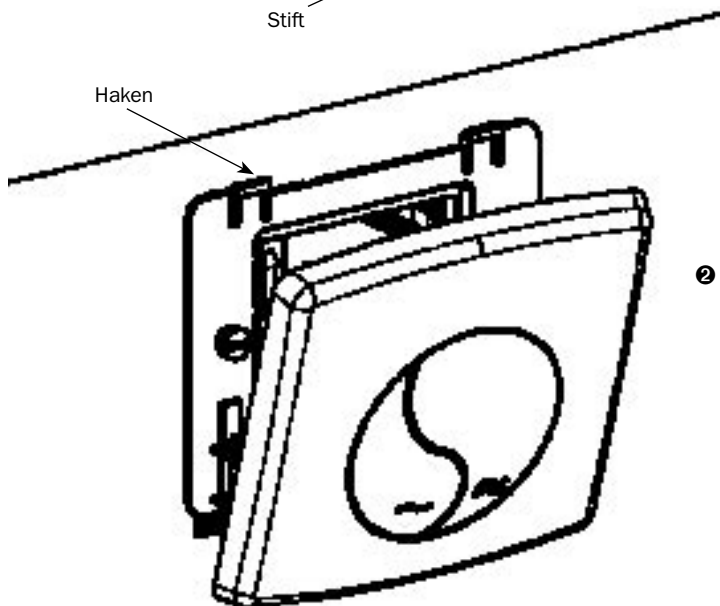
⚠ Wenn die Verkleidung relativ dünn ist, die Schrauben durch Abbrechen an der hierfür vorgesehenen Stelle einfach verkürzen

XII - MONTAGE DER BEDIENUNGSPLATTE (Fortsetzung)



- ❶ Die Betätigungsschrauben so einstellen, dass das Maß (C) gleich 31 mm beträgt

NB : (C) = von außen des Kragens bis zum Schraubenkopf



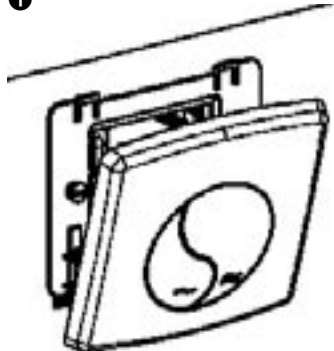
- ❷ Die Bedienungsplatte von unten auf die Federstifte stecken, leicht anheben und auf die Haken clippen.

WARTUNGSARBEITEN

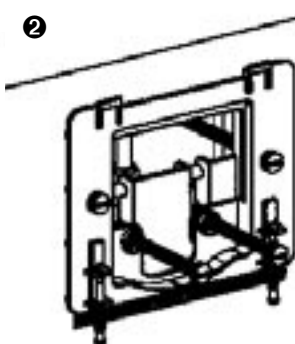
Während der Benutzung Ihres Wasserspülungsgestells **VERSO** BCM 1100 vkönnen Wartungsarbeiten seiner Ausrüstung anfallen.

I - WARTUNG DES HAHNS (Filter reinigen, Membran auswechseln)

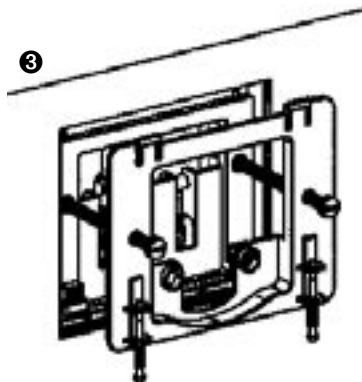
1



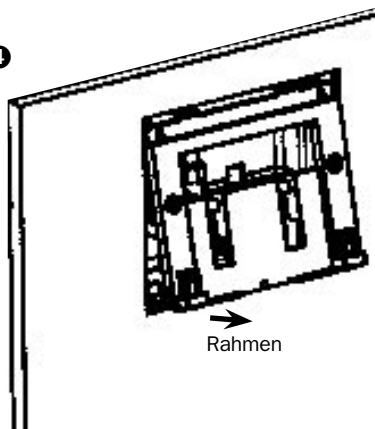
2



3

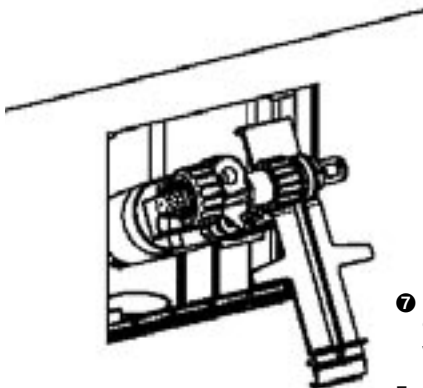


4



Rahmen

5



1 Die Bedienungsplatte durch leichtes Anheben und nach vorne Kippen abnehmen.

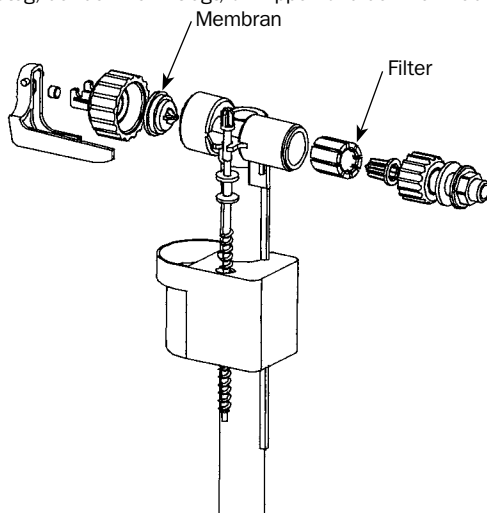
2 Die Betätigungsschrauben entfernen

3 Die Schrauben des Rahmens lösen und ihn abnehmen

4 Den Rahmen wie unter Punkt VI dieser Anweisung angegeben abnehmen

5 Den Absperrhahn (b) schließen und vom Schwimmerhahn (a) trennen

6 Den Steg, der den Hahn trägt, umkippen und den Hahn abnehmen



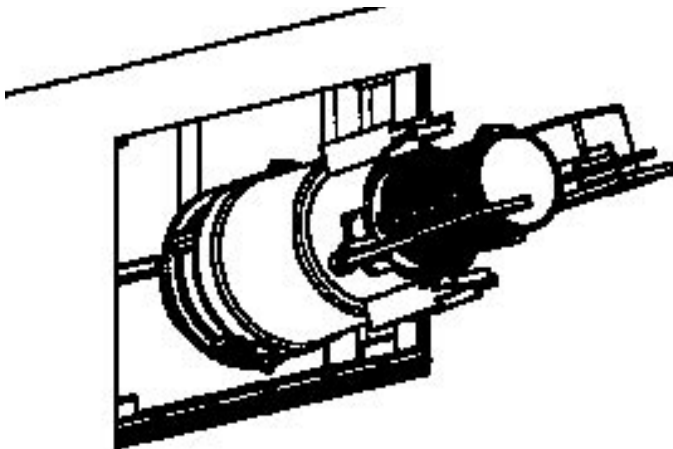
7 Nach dem Eingriff die Arbeiten in umgekehrter Reihenfolge durchführen und dabei nicht vergessen, den Absperrhahn (b) wieder zu öffnen

Ersatzteile:

Membran: Art.-Nr. 34 9513-07

Kompletter Hahn: Art.-Nr. 30 9503-07

II - WARTUNG DES MECHANISMUS (Dichtung reinigen oder auswechseln) Bis Punkt ⑥ wie für den Wartung des Hahns vorgehen, dann:

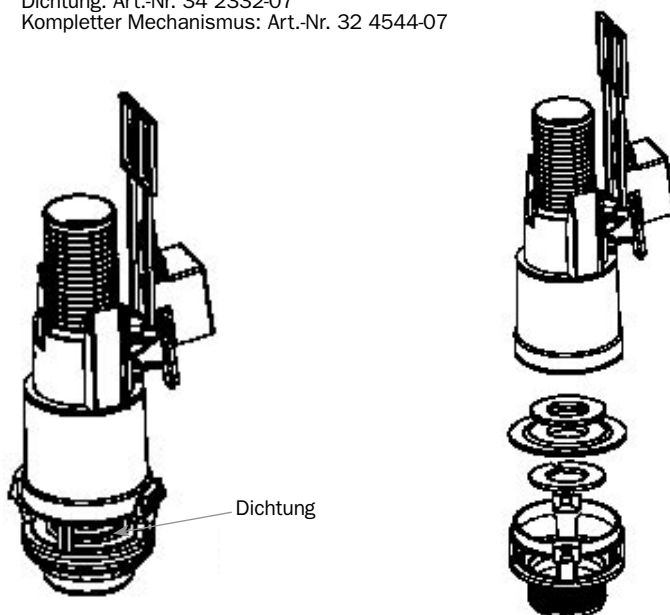


- ❶ Den Mechanismus an seiner Basis ergreifen und ihn aus dem Reservoir ziehen.

Ersatzteile:

Dichtung: Art.-Nr. 34 2332-07

Kompletter Mechanismus: Art.-Nr. 32 4544-07



- ❷ Nach dem Eingriff alle Arbeiten in umgekehrter Reihenfolge durchführen.

⚠ Für den korrekten Einsatz des Mechanismus ist dieser an seiner Basis mit einer Unverwechselbarkeitsvorrichtung ausgestattet.

Sie haben gerade ein Wasserspülungsgestell der Baureihe **VERSO** von SIAMP installiert, und wir bedanken uns für das uns von Ihnen entgegengebrachte Vertrauen.

SIAMP, Spezialist für technische Ausrüstungen und Zubehörteile des WC, hat der Entwicklung und Herstellung dieses Produkts seine gesamte Sorgfalt geschenkt und garantiert es für 10 Jahre, außer was Gummiteile und Arbeitskosten anbetrifft.

Für weitere Auskünfte oder Reklamationen wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.



4, quai Antoine 1^{er} – BP 219 – MC 98007 MONACO Cedex

Tel.: 00 377 93 15 53 75 – Fax: 00 377 92 05 71 04

Email: contact@siamp.com

Website: <http://www.siamp.com>